

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la Recherche
Scientifique Université Hassiba Benbouali de Chlef
Faculté des langues étrangères



**Procès-verbal du Conseil Scientifique de la
Faculté des langues étrangères**

Référence de la session

N° de la session	Date de la session	Nature de la session	
		Ordinaire	Extraordinaire
01	13/04/2026	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
Democratic and Popular Republic of Algeria

Ministry of Higher Education and Scientific Research
Hassiba Benbouali University of Chlef
Faculty of Foreign languages
Scientific Council of the Faculty
N°: /CSF/FLE/UHBC/26



Procès-verbal de la réunion ordinaire du CSF N° 1/2026 du 13.04.2026

Étaient présents :

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. HOCINE Naima | Présidente du conseil scientifique de la faculté |
| 2. BENALI REGUIEG Nacéra | Doyenne de la Faculté des langues étrangères |
| 3. HOUCINI Bachir | Vice-doyen chargé de la PGRSRE |
| 4. KERROUZI Redhouane | Vice-doyen chargé de la pédagogie |
| 5. ZOURGUI Malika | Cheffe du département de langue anglaise |
| 6. MEDANE Hadjira | Présidente du comité scientifique du dpt de français |
| 7. CHAAL Houaria | Présidente du comité scientifique du dpt d'anglais |
| 8. BOUKHELEF Faiza | Directrice du laboratoire TICELET |
| 9. BENTALEB Ibtissem | Représentante des enseignants du rang magistral |
| 10. BENADLA Ilhem | Représentante des enseignants du rang magistral |
| 11. DJEDAINI Rabéa | Représentante des maitres assistants |

Étaient absents :

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. BENTCHIKOU Mohammed Amine | Chef du dpt de français (décès d'un membre de sa famille) |
| 2. HADJ HENNI Imane | Représentante des enseignants du rang magistral (congé de maternité) |
| 3. MOKHTARI Meriem | Représentante des maitres assistants |

Ordre de jour :

1. Examen et adoption du règlement intérieur du Conseil scientifique de la faculté
 2. Autorisations de dépôt et examens des propositions de jurys de soutenance de thèse de doctorat LMD
 3. Examen des demandes de changement de directeur de thèse ;
 4. Examen des demandes de changement ou de reformulation d'intitulé de thèse de doctorat ;
 5. Étude des dossiers des doctorants retardataires ;
 6. Examen des manifestations scientifiques ;
 7. Validation des rapports d'expertise relatifs aux supports pédagogiques et ouvrages scientifiques ;
 8. Désignation d'experts pour les supports pédagogiques ;
 9. Validation des rapports de stage ;
- Divers

L'an deux mil vingt-six et le treize du mois d'avril, à dix heures trente, s'est réuni le conseil scientifique des langues étrangères, en session ordinaire au sein de la salle des réunions. Après les mots de bienvenue, la séance a été ouverte par la présidente du CSF en rappelant les points inscrits à l'ordre du jour



1. Examen et adoption du règlement intérieur du Conseil scientifique de la faculté

La présidente du Conseil de la Faculté a présenté le règlement intérieur, qui a été lu et examiné par l'ensemble des membres. Après délibération, le règlement intérieur a été adopté à l'unanimité par tous les membres présents.

2. Autorisations de dépôt et examens des propositions de jurys de soutenance de thèse de doctorat LMD

• Candidate : Mme. OKEIL Fatima, département de langue française

Le conseil scientifique a procédé à l'examen du dossier de dépôt de thèse de doctorat LMD de Mme. OKEIL Fatima inscrite en filière Langue française, spécialité Didactique des langues étrangères, 1ère année d'inscription : 2019/2020, sous la direction de Dr KASSOUL Abdelkader (Université de Chlef), pour une thèse intitulée : « **Impact des représentations des apprenants sur la construction du sens d'un texte littéraire : cas du 2.A.S** » (276 pages). Le taux de similarité de la thèse de doctorat de Mme OKEIL Fatima avec le logiciel Detectia est de 10,9 %. À l'issue de cet examen, le conseil scientifique a pris acte du dossier soumis, du PV du CFD ainsi que de la thèse et de l'intitulé du travail de recherche présenté.

Le dossier comprend :

- Une copie de la thèse ;
- Un rapport de soutenabilité du directeur de la thèse (annexe 01)
- Un rapport sur la publication (annexe 02) ;
- Une attestation des inscriptions régulières (annexe 03) ;
- Le procès-verbal de la réunion du CFD ;
- Une publication dans la revue internationale " **PSYCHOLOGY AND EDUCATION**" de catégorie **B** selon la classification de la DGRSDT 2025.

Publication : une publication d'un article scientifique dans une revue classée catégorie "B" selon la classification de la DGRSDT (date de soumission :09/09/2024, date de publication : 18/04/2025) **De la lecture littéraire à la création fictionnelle en classe de FLE** Revue : **PSYCHOLOGY AND EDUCATION (2025) 62(04):678-703ISSN:1553-6939**

URL : <https://psychologyandeducation.net/pae/index.php/pae/article/view/10162/8179>

Le Conseil scientifique émet un avis favorable à la soutenance de la thèse de Mme. OKEIL Fatima. Il propose également la composition suivante pour le jury de soutenance :

Nom et Prénom	Grade	Université	Qualité
AIT DJIDA Mohand Amokrane	Pr	UHB Chlef	Président
KASSOUL AbdelKader	MCA	UHB Chlef	Rapporteur
BOURIDANE Hadj	MCA	UHB Chlef	Examinateur
AIT YALA Ouardia	Pre	Université de Saida	Examinatrice
MAGHRAOUI IMANE	MCA	Université d'Oran	Examinatrice

• Désignation d'un nouveau président pour la soutenance de M. KASSOUL Mohammed



Le conseil scientifique du département de langue française a reçu une demande visant à désigner un nouveau président pour la soutenance de thèse de M. Kassoul Mohammed, intitulée : « Les chemins du « dire » dans l'imaginaire poétique d'Omar El Mokrani, Mohammed Dib et Louis Aragon. Lecture(s) plurielle(s) du même et de l'Autre », suite au départ à la retraite du Pr BELAOUF Mohammed. Il convient de préciser que plus de deux mois se sont écoulés sans que le Pr BELAOUF dépose le rapport d'expertise requis pour cette soutenance. Après examen, le CSF a désigné la Pr MEDANE Hadjira en tant que nouvelle présidente pour cette soutenance. La composition définitive du jury devient :

Nom et prénom	Grade	Etablissement	Qualité
MEDANE Hadjira	Professeur	Université de Chlef	Présidente
AIT DJIDA Mohand Amokrane	Professeur	Université de Chlef	Examinateur
HOCINE Naima	MCA	Université de Chlef	Rapporteuse
AOUNALLAH Soumia	MCA	Université de Tiaret	Examinatrice
BENAAMA Mekkia	MCA	Université de Mostaganem	Examinatrice
MESSOUS Khansa	MCA	ENS de Mostaganem	Examinatrice

3. Examen des demandes de changement de directeur de thèse

➤ Département de français

Le conseil scientifique a pris acte du départ à la retraite du Pr BELAOUF Mohammed, ce qui a conduit à l'arrêt de l'encadrement des doctorants qui lui étaient confiés, dont Mme ABDELOUHAB Amel, inscrite en filière « Langue française », spécialité « Didactique des langues et cultures ». La doctorante Mme ABDELOUHAB Amel, inscrite en 6^{ème} année doctorat LMD, travaille sur un projet de thèse intitulé : « Apprentissage autonome des langues et des cultures à travers l'utilisation des applications mobiles : le cas de l'application Quizlet dans l'apprentissage des expressions idiomatiques ». Il a également été décidé par le conseil scientifique de désigner un nouveau directeur de thèse pour cette doctorante. Le Dr MISSOUM BENZIANE Hassane, didacticien de formation et justifiant le rang magistral (MCA), a été proposé par le CFD comme nouveau directeur de thèse, et cette proposition a été validée par le CSD. Le conseil scientifique a accepté cette désignation.

➤ Département d'anglais

De plus, suite à la lettre de désistement déposée par le Dr. Terriche Amine AbdAllah, il a été décidé de désigner un nouveau membre pour encadrer la doctorante KHOUDOUR Rayene (Inscrite en deuxième année) dont la thèse a pour intitulé *An Evaluation of English Language Proficiency among Second-Year Biology Students in an English-Medium Instruction Setting: A Case Study of BBA University, Algeria.*

Le Dr Mehdi Tayeb, MCA, a été proposé comme nouvel encadrant, et cette décision a été acceptée par le conseil scientifique après examen du PV du CFD et du CSD



4. Examen des demandes de changement ou de reformulation d'intitulé de thèse de doctorat

Dans le cadre de l'examen des intitulés de thèses, le conseil scientifique a pris acte des changements suivants, validés par le CSD du département d'anglais et le CFD :

1. MESSAHEL Khaled

Encadrant : Dr DJEROUANE Fethi

Ancien intitulé : The Role of Modern Technologies in Fostering Autonomous Learning in ELT Classrooms: The Case study of Some Trusted Websites and Applications

Nouvel intitulé : Investigating the Impact of Learner-Generated AI Anki Flashcards on Vocabulary Retention : The Case of Third-Year Students at Bachir Ibrahim and Abdelkader Douiri Secondary Schools in Medea

2. TAIBI Yassamine

Encadrant : Dre HADJ HENNI Imane

Ancien intitulé : The Poetics of the Female Body and the Femme Fatale in Contemporary African Fiction : Modes of Female Resistance in Elechi Amadi's *the Concubine* and Ngugi wa Thiongo's *Devil on the Cross*

Nouvel intitulé : Eschatological Longing and Ethics of Space: Reconfiguration of the Liminal Body in Trancendent Landscapes in Haruki Murakami's *Norwegian Wood* and Dama Tartt's *The Secret History*

3. SAHNOUNE Ikram

Encadrant : Dre BENALI REGUIEG Nacéra

Ancien intitulé : From Oppression to Empowerment: Feminist-Postcolonial Reading of *Soledad* by Angie Cruz, *My Name is Salma* by Fadia Faqir, *Manju Kapur's The Immigrant*, *Americanah* by Chimamanda Ngozi, *And We Need New Names* by NoViolet Bulawayo

Nouvel intitulé : The Politics of Belonging in Postcolonial Women's Literature: Identity and Displacement in Kapur's *The Immigrant* and Adichie's *Americanah*"

4. SAYAH Leyla

Encadrant : Dre HADJ HENNI Imane

Ancien intitulé : Reconfiguration of Philomela and Procne in Afro-American Fiction: Revisiting Toni Morrison's *The Bluest Eye* and Alice Walker's *The Color Purple*

Nouvel intitulé : Reconfiguration of Philomela and Procne in African American Fiction: Revisiting Toni Morrison's *The Bluest Eye* and Alice Walker's *The Color Purple*

5. Étude des dossiers des doctorants retardataires

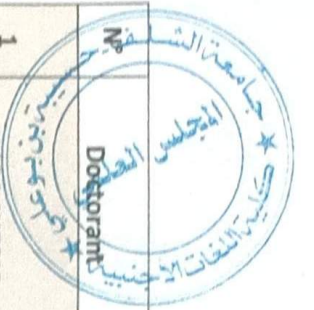


Le CSF a pris acte du dépôt de dossier de thèse de la doctorante **Maria MOUAKI BENANI**, filière « Langue française », spécialité « Didactique du français langue étrangère ». Il convient de rappeler que la thèse en question est dirigée par le Pr **MEKHNACHE Mohamed**, de l'Université de Biskra, et porte le titre suivant : « **La mise en œuvre d'une perspective actionnelle pour améliorer la production écrite du texte argumentatif : cas des apprenants de la 1ère année de l'enseignement secondaire** ».

Le dossier de cette candidate a déjà fait l'objet d'une validation et de désignation d'experts lors d'une réunion précédente du CSF, basée sur le PV du CFD, mais les rapports d'expertise n'ont pas été déposés par certains membres experts, et ce depuis plus d'un an. Après révision de la constitution du jury, le CSF a décidé de revoir la composition des membres du jury et de proposer les jurys suivants :

Nom et prénom	Grade	Etablissement	Qualité
AIT DJIDA Mohand Amokrane	Professeur	Université de Chlef	Président
MISSOUM BENZIANE Hassane	Professeur	Université de Chlef	Examineur
MEKHNACHE Mohamed	Professeur	Université de Biskra	Rapporteur
NOUREDINE Djameleddine	Professeur	Université de Tiaret	Examineur
HOUCINI Bachir	Professeur	Université de Chlef	Examineur

Le tableau ci-après reprend, cas par cas, chaque doctorant ainsi que la réponse de son encadrant, qu'elle soit positive ou non. Les lettres explicatives ont été reçues et étudiées par le CSF. Certains encadrants n'ont donné aucune réponse. De plus, Mme **BEDJAOUI Wafa** est en situation de mise en disponibilité.



N°	Docteurant	Domaine	Spécialité	Encadrant	Année 1 ^{ère} inscription	Année d'inscription	Type de doctorat	M.A.A	Situation	Réponse de l'encadrant
1	HADJ CHERIF Nacera	Langue française	Didactique de la rédaction scientifique en FLE	BENABOURA Wahiba	2020/2021	6	LMD	Non	Retardataire	Thèse en cours d'expertise
2	KASSOUL Mohammed	Langue française	Langue française	HOCINE Naima	2014/2015	12	Sciences	Oui	Retardataire	Thèse en cours d'expertise
3	OKEL Fatima	Langue française	Littérature et didactique de l'écrit	KASSOUL ABDELKADER	2019/2020	7	LMD	Non	Retardataire	Désignation des membres de jury de soutenance avril 2025
4	MOUAKI BENNANI Mariya	Langue française	Langue française	MEKHNACHE Mohamed	2015/2016	11	LMD	Non	Retardataire	Thèse en cours d'expertise Désignation d'un nouveau membre de jury
5	KOUADRI MOSTEFAOUI Amel	Langue anglaise	Littérature générale et comparée	BENALI REGUIEG Nacéra	2020/2021	6	LMD	Non	Retardataire	Taux d'avancement : 55% Dépôt prévu pour décembre 2026
6	MOUMINA HAKIMA	Langue anglaise	Langue anglaise	BOUKHELEF Faiza	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 75% Dépôt prévu pour septembre 2026
7	BENABOURA Nadjia	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu pour décembre 2026
8	BOUSSOUAR Laid	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu pour décembre 2026
9	MAAMERI Rabea	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2017/2019	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu pour décembre 2026
10	MEDJAHED Ibrahim	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2017/2019	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu pour décembre 2026



11	GUELLAL Abdelkader	Langue française	Langue française	MEDANE Hadjira	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 75% Dépôt prévu pour décembre 2026
12	KESSAÏSSIA Fatima	Langue française	Langue française	MEDANE Hadjira	2016/2017	10	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : 65% Dépôt prévu : décembre 2026
13	MOKHTARI Meriem	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Taux d'avancement : Dépôt prévu pour décembre 2026
14	GUELLANE Fatma Zohra	Langue française	Didactique de la rédaction scientifique en fle	BOURIDANE Hadj	2020/2021	6	LMD	Non	Retardataire	Taux d'avancement 90% Dépôt prévu de la thèse : avant décembre 2026
15	MANSSOUR Anissa	Langue française	Langue française	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2019/2020	7	LMD	Non	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu de la thèse : décembre 2026
16	BOUAMRA Djamilia	Langue française	Littérature et didactique de l'écrit	AIT DJIDA MOHAND Amokrane	2019/2021	7	LMD	Non	Retardataire	Taux d'avancement : 70% Dépôt prévu de la thèse : décembre 2026
17	SAHNOUN Djalel	Langue française	Didactique des langues et des cultures	HOUICINI Bachir	202/2021	6	LMD	Non	Retardataire	Taux d'avancement : Dépôt prévu : octobre 2026
18	HAFIANE Dalel	Langue française	Langue française	DEBZA Mahfoud	2019/2020	7	Sciences	Oui	Retardataire	M. DEBZA Mahfoud a été récemment désigné comme encadrant Doctorante avec dossier médical
19	HARICHANE Hemidete	Langue française	Langue française	BEDJAOUI Wafa	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Encadrement interrompu pour mise en disponibilité de l'encadrant
20	KHOUATMI BOUKHATEM Samira	Langue française	Langue française	BEDJAOUI Wafa	2017/2018	9	Sciences	Oui	Retardataire	Encadrement interrompu pour mise en disponibilité de l'encadrant



21	ABDELOUAB Amel	Langue française	Didactique des langues et des cultures	BELAOUF Mohammed	2020/2021	6	LMD	Non	Retardataire	Changement d'encadrant (départ à la retraite de M. BELAOUF)
22	ALL-HAIMOUD Noureddine	Langue anglaise	Littérature générale et comparée	KARA MOSTEPHA Leila	2017/2018	9	LMD	Non	Retardataire	Absence de contact avec l'encadrant depuis février 2026
23	LARKAT Souad	Langue anglaise	Littérature	BENALI REGUIEG Nacéra	2019/2020	7	LMD	Non	En situation d'abandon	Etat d'avancement : 35% Absence de contact avec l'encadrant depuis 2023
24	HADDRISS Fatima Sarra	Langue française	Langue française	MEDANE Hadjira	2018/2019	8	Sciences	Non	En situation d'abandon	Absence de tout contact avec l'encadrant Ne s'est pas réinscrite depuis 2019
25	HADBHI Hassane	Langue française	Didactique des langues et des cultures	KERROUZI Redhouane	2020/2022	6	LMD	Non	En situation d'abandon	Absence de tout contact avec l'encadrant
26	ABED AZZI AHMED WALID	Langue anglaise	Littérature générale et comparée	BAHOUS Abbas	2017/2018	9	LMD	Non	En situation d'abandon	ABSENCE DE REPONSE DE L'ENCADRANT
27	ABDESSADOK Hachimya	Langue française	Langue française	MOKHTAR SAIDIA Nawal	2017/2018	9	Sciences	Oui	En situation d'abandon	ABSENCE DE REPONSE DE L'ENCADRANT
28	BENAINESSEMENE Amlina	Langue française	Langue française	DEM BRI Kawther	2019/2020	7	Sciences	Non	Retardataire	ABSENCE DE REPONSE DE L'ENCADRANT
29	BESNOUCI Medina	Langue française	Didactique des langues et des cultures	BENSEKAT Malika	2019/2022	7	LMD	Non	Retardataire	ABSENCE DE REPONSE DE L'ENCADRANT
30	CHABI Souhila	Langue française	Sciences du langage : analyse du discours et sociolinguistique	MENGUELLAT Hakim	2020/2021	6	LMD	Non	Retardataire	ABSENCE DE REPONSE DE L'ENCADRANT



6. Examen des demandes d'organisation de manifestations scientifiques

Le conseil scientifique a également examiné les projets de deux colloques nationaux dans le cadre des travaux du laboratoire TICELET, en s'appuyant sur le procès-verbal rédigé par la directrice du laboratoire, Mme BOUKHELEF Faiza.

- Le premier colloque national, intitulé « الواقع والمأمول: تدريس الترجمة في زمن العولمة », est placé sous la responsabilité scientifique de **Pre CHAAL Houaria**, dans le cadre du projet « Integrating Computer-Assisted Translation (CAT) into English Language Learning in the Digital Era (Research Project) H02L01UN020120230002 », et se tiendra le 28 septembre 2026.

Présidente du comité scientifique : Pre BOUKHELEF Faiza
Présidente du comité d'organisation : Dre BRAIK Fethia

- Le second colloque, prévu pour les **10 et 11 novembre 2026**, porte sur le thème « **Teaching in linguistically diverse classrooms: from Theory to Practice** », et est placé sous la responsabilité scientifique de **Dre IDDOU Naima**.

Présidente du comité scientifique : Pre BOUKHELEF Faiza
Présidente du comité d'organisation : Dr MEHDI Tayeb

Les deux colloques sont prévus pour être organisés **en mode hybride**, avec des sessions en présentiel et à distance. Le conseil scientifique a émis un avis favorable pour l'organisation de ces deux colloques nationaux.

Le conseil scientifique a également examiné la proposition de la journée d'étude « **From topic selection to viva: Guiding Master2 students in dissertation writing** », organisée par le département d'anglais sous la responsabilité de **Dr ARAB Samir** et **Dre BENTALEB Ibtissem**. Le conseil scientifique estime que cette journée a un caractère pédagogique et qu'il est préférable de l'organiser sous forme de **journée pédagogique** en fonction de la thématique abordée.

7. Validation des rapports d'expertise relatifs aux supports pédagogiques et ouvrage scientifique

❖ Polycopiés de cours

➤ Département de français

Les membres du **conseil scientifique** du département de langue française ont procédé à l'étude et à la validation des rapports d'expertise relatifs aux polycopiés de cours présentés par :

1. **Dr BENTCHIKOU Mohamed Amine**, Maître de conférences classe B. Il a présenté un polycopié de cours intitulé « **Sémiotique et multimodalité du discours** », destiné aux étudiants de 1ère année de Master.



Ce polycopié a reçu deux avis favorables :

- De la part de Pr AIT DJIDA Mohand Amokrane, professeur à l'Université de Chlef, en tant qu'évaluateur interne,
- Et de Pr NOUREDINE Djameleddine, professeur à l'Université de Tiaret, en tant qu'évaluateur externe.

Le **conseil scientifique** valide les rapports d'expertise mentionnés ci-dessus et approuve l'utilisation de ce polycopié en tant que support d'enseignement dans le niveau indiqué.

- a. **Dr BENTCHIKOU Mohamed Amine**, Maître de conférences classe B. Il a présenté un polycopié de cours intitulé « **Phonologie : théories et pratiques** », destiné aux étudiants de 1ère année de Master.

Ce polycopié a reçu deux avis favorables :

- De la part de Pre MEDANE Hadjira, Professeure à l'Université de Chlef, en tant qu'évaluateur interne,
- Et de Pr MENGUELLAT Hakim, Professeur à l'Université de Blida, en tant qu'évaluateur externe.

Le **conseil scientifique** valide les rapports d'expertise mentionnés ci-dessus et approuve l'utilisation de ces polycopiés en tant que support d'enseignement dans le niveau indiqué. Il autorise leur affichage sur le site web de la faculté, ainsi que leur dépôt au niveau de la Bibliothèque de la faculté

❖ **Ouvrage pédagogique**

➤ **Département de français**

Dr DAHMANI Youcef, Maître de conférences classe B, a présenté un polycopié de cours intitulé « **La linguistique de corpus : Un guide pédagogique avec méthodes, exercices et applications** », destiné aux étudiants de 1ère année de Master SDL. Cet ouvrage pédagogique a reçu deux avis favorables :

- De la part de Pre MEDANE Hadjira, Professeure à l'Université de Chlef, en tant qu'évaluateur interne,
- Et de Pr NOUREDINE Djameleddine, Professeur à l'Université de Tiaret, en tant qu'évaluateur externe.

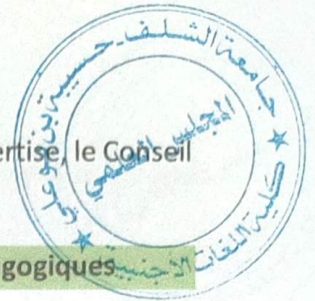
Le **Conseil scientifique** valide les rapports d'expertise mentionnés ci-dessus.

❖ **Ouvrage scientifique**

➤ **Département d'anglais**

L'ouvrage scientifique présenté par **Dr ARAB Samir**, MCA, intitulé « **Ngugi Wa Thiong'o: Ink of Revolutions** », a reçu deux avis favorables : l'un de Dre BARKAT Wafa, experte interne, et

l'autre de Pr DIB Mohamed, expert externe. Après examen des rapports d'expertise, le Conseil scientifique a validé cet ouvrage scientifique.



7. Étude et désignation des experts pour la validation des supports pédagogiques

❖ OUVRAGES PEDAGOGIQUES

Dans le cadre de l'expertise et de la validation des ouvrages pédagogiques destinés aux étudiants des filières de Licence et de Master, après étude et approbation au niveau des CSD de chaque département, les membres du conseil scientifique émettent un avis favorable pour les ouvrages déposés par

➤ Département de français

- Dre **HOCINE Naima**, MCA, avec l'ouvrage intitulé « **Méthodologie de la recherche universitaire** », destiné aux étudiants de 3e année de Licence en langue française. Une attestation d'enseignement a été déposée par l'enseignante concernée. L'expert interne proposé est **Pre MEDANE Hadjira** (Université de Chlef) et l'expert externe proposé est **Pre SOLTANI Souhila** (ENS d'Oran).

➤ Département d'anglais

- Dre **BENALI REGUIEG Nacéra**, MCA, avec l'ouvrage intitulé « **Introduction to Applied Linguistics Research: Methods, Tools, and Best Practices in ELT** », destiné aux étudiants de Master1, spécialité Applied Linguistics and English Language Teaching. Une attestation d'enseignement a également été déposée par l'enseignant concerné. L'expert interne proposé est **Pr AMARA Naimi** (Université de Chlef) et l'expert externe proposé est **Pre HAMANE Soraya** (Université d'Oran 2).

Le **conseil scientifique** a désigné les experts internes et externes susmentionnés chargés de l'évaluation de ces ouvrages pédagogiques.

❖ Polycopiés de cours

Dans le cadre de l'expertise et de la validation des polycopiés destinés aux étudiants des filières de Licence et de Master, les membres du conseil scientifique, après étude et approbation au niveau des CSD de chaque département, émet un avis favorable aux propositions d'experts des polycopiés déposés par :

➤ Département de français

- Dre **HOCINE Naima**, avec le polycopié intitulé « **Préparation du mémoire** », destiné aux étudiants de Master 2 littérature et civilisation. Une attestation d'enseignement a



été déposée par l'enseignant concerné. Le conseil scientifique a désigné les experts internes et externes chargés de l'évaluation de ce polycopié :

Pr Mohand Mokrane AIT DJIDA (Université de Chlef) en tant qu'expert interne et **Pr MEHDI Amir** (Université de Tiaret) en tant qu'expert externe.

➤ Département d'anglais

- **Dre ZIDANE Samya**, MCB avec le polycopié intitulé « **Psychologie cognitive, sciences de la communication** », destiné aux étudiants de Licence 3 en langue anglaise. Le conseil scientifique a désigné les experts internes et externes chargés de l'évaluation de ce polycopié :
Dre BENALI REGUIEG Nacéra, MCA, (Université de Chlef) en tant qu'expert interne et **Dr BOUKANOUS Abdallah**, MCA, (Université de Relizane) en tant qu'expert externe. Attestation d'enseignement déposée.
- **Dr HADJ HENNI Siham**, MCB, avec le polycopié intitulé « **Postcolonial African Novel** », destiné aux étudiants de Master 2 General and Comparative Literature. Le conseil scientifique a désigné les experts internes et externes chargés de l'évaluation de ce polycopié :
 - **Dr ARAB Samir**, MCA, (Université de Chlef) en tant qu'expert interne et **Dre NAIMI Nabila**, MCA, (ENS d'Oran) en tant qu'expert externe. Attestation d'enseignement déposée.
- **Dr ARAB Samir**, MCA, avec le polycopié intitulé « **Postcolonial Discourse** », destiné aux étudiants de Master 2 General and Comparative Literature. Une attestation d'enseignement a été déposée par l'enseignant concerné. Le conseil scientifique a désigné les experts internes et externes chargés de l'évaluation de ce polycopié :
Pr AMARA Naimi (Université de Chlef) en tant qu'expert interne et **Pr KHELLADI Mohamed** (Université de Tlemcen) en tant qu'expert externe. Attestation d'enseignement déposée.

❖ Cours en ligne

➤ Département d'anglais

Le conseil scientifique a examiné et validé le cours en ligne présenté par **Dre BRAIK Fethia**, intitulé « **Culture et civilisation** », destiné aux étudiants de 2e année de Licence en langue anglaise. Après étude, le **conseil scientifique** a approuvé ce cours en ligne et a décidé qu'il soit déposé et expertisé sur la plateforme dédiée à cet effet.

Lien du cours : <https://moodle.univ-chlef.dz/fr/course/view.php?id=3759>



8. Validation des rapports de stage de courte durée 2025

Le CSF valide les rapports de stage des séjours scientifiques de haut niveau (07 jours) des enseignants dont les noms suivent, après validation préalable par le CSD :

N°	Nom et Prénom	Grade	Destination	
Département de français				
01	BOURIDANE Hadj	MCA	Université de Malaya, Kuala-Lumpur, Malaisie	Stage réalisé et validé
02	BENABOURA WAHIBA	Pre	Université de Cathage, Tunisie	Stage réalisé et validé
03	HOCINE Naima	MCA	Université Galatasaray- Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
04	KERROUZI Redhouane	MCA	Université de Sousse - TUNISIE	Stage réalisé et validé
05	AFOUNAS FAROUK	MCA	Université Galatasaray- Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
06	DEMBRI Kawther	Pre	Université de Sousse, Tunisie	Stage réalisé et validé
07	SLIMANI Hakima	Pre	Université des sciences humaines et sociales, Tunis- Tunisie	Stage réalisé et validé
08	MEDANE Hadjira	Pre	Université Galatasaray, Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
09	BENADLA Ilhem	MCA	Université Galatasaray, Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
10	HERNOUNE Bencherki	MCA	Université de DOHA – QATAR	Stage réalisé et validé
11	HOUCINI Bachir	MCA	Université de Sousse – TUNISIE	Stage réalisé et validé
12	BELAOUF Mohammed	Pr	Université Oumm Al-Qura- Arabie Saoudite	Stage réalisé et validé
13	TARFAOUI Fatima Zahra	MCB	Université Rome 3- Italie	Stage réalisé et validé
14	KASSOUL Abdelkader	MCA	Université de MARMARA – TURQUIE	Stage réalisé et validé
Département d'anglais				
15	ARAB Samir	MCA	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
16	SENKADI Abdelkader	Pr	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
17	HADJ HENNI Siham	MCB	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
18	MAKHLOUF Koudier	MCA	Université de Cerrahpasa - Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
19	BRAIK Fethia	MCA	Université de Bogazici, Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
20	DJEROUANE Fethi	MCA	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
21	CHAAL Houaria	MCA	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé

22	HANIFI Aissa	MCA	Université de Bashak shahir - Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
23	MISSOUM Fatima Zahra	MCB	Université de Jordanie	Stage réalisé et validé
24	IDDOU Naima	MCB	Université du Qatar	Stage réalisé et validé
25	ASSIA Laribi	MCA	Université de Baku, Azrbaijan	Stage réalisé et validé
26	AMARA Naimi	Pr	Université de Boaziçi - Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
27	BERKAT Wafa	MCA	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
28	ZIDANE Samya	MCB	Université de Carthage - Tunisie	Stage réalisé et validé
29	BENSEDIK Ahmed Nabil	MCB	Université de Buckingham Royaume-Uni	Stage réalisé et validé
30	BELALAM Fatima Zahra Souad	MCB	Arabie Saoudite	Stage réalisé et validé
31	HADJ HENNI Imane	MCA	Université d'Istanbul, Turquie	Stage réalisé et validé
32	MEHDI Tayeb	MCA	Internatinal Islamic University – Malaisie	Stage réalisé et validé
33	MEHARET Sarra	MCA	Internatinal Islamic University – Malaisie	Stage réalisé et validé


Le CSF valide également la réalisation du stage de perfectionnement du doctorant dont le nom suit :

N°	Nom et Prénom	Grade	Destination	
Département d'anglais				
01	BENAIRED Aissa	MAA	Institut des langues étrangères – Monastir, Tunisie	Stage réalisé et validé (15jours)

Divers

❖ Traitement des dossiers de stage pour l'année 2026

Pour le traitement des dossiers de stage de l'année 2026, il a été convenu que le comité scientifique du département d'anglais traitera les dossiers des enseignants du département de français, tandis que les dossiers des enseignants du département d'anglais seront traités par le comité scientifique du département de langue française. Cette organisation vise à éviter toute ambiguïté dans le traitement des dossiers.



Présidente du CSF
Mme Naima HOCINE

اللجنة اللغويات الأجنبية
 المجلس العلمي
 نعيمية

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

Democratic and Popular Republic of Algeria

Ministry of Higher Education and Scientific Research
Hassiba Benbouali University of Chlef
Faculty of Foreign languages
Scientific Council of the Faculty
N°: /CSF/FLE/UHBC/26



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة Hassiba Benbouali بن بوعلي بن بوعلي السلام

كلية اللغات الأجنبية

المجلس العلمي للكلية

Feuille d'émargement / Réunion ordinaire du CSF N° 1/2026 du 13.04.2026

N°	Nom et prénom	Qualité	Signature
01	HOCINE Naima	Présidente du CSF	
02	BENALI REGUIEG Nacéra	Doyenne de la Faculté des langues étrangères	
03	HOUCINI Bachir	Vice-doyen chargé de la PGRSRE	
04	KERROUZI Redhouane	Vice-doyen chargé des études et des questions liées aux étudiants	
05	ZOURGUI Malika	Cheffe du département de langue anglaise	
06	MEDANE Hadjira	Présidente du comité scientifique du dpt de français	
07	CHAAL Houaria	Présidente du comité scientifique du dpt d'anglais	
08	BOUKHELEF Faiza	Directrice du laboratoire TICELET	
09	BENTALEB Ibtissem	Représentante des enseignants du rang magistral	
10	BENADLA Ilhem	Représentante des enseignants du rang magistral	
11	DJEDAINI Rabéa	Représentante des maitres assistants	